

Artur Żmijewski

**If it happened only
once it's as if
it never happened**

**Co stało się raz
nie stało się nigdy**

onal Gallery of Art Warsaw
dowa Galeria Sztuki Warszawa

Artur Żmijewski

**If it happened only
once it's as if
it never happened**

**Co stało się raz
nie stało się nigdy**

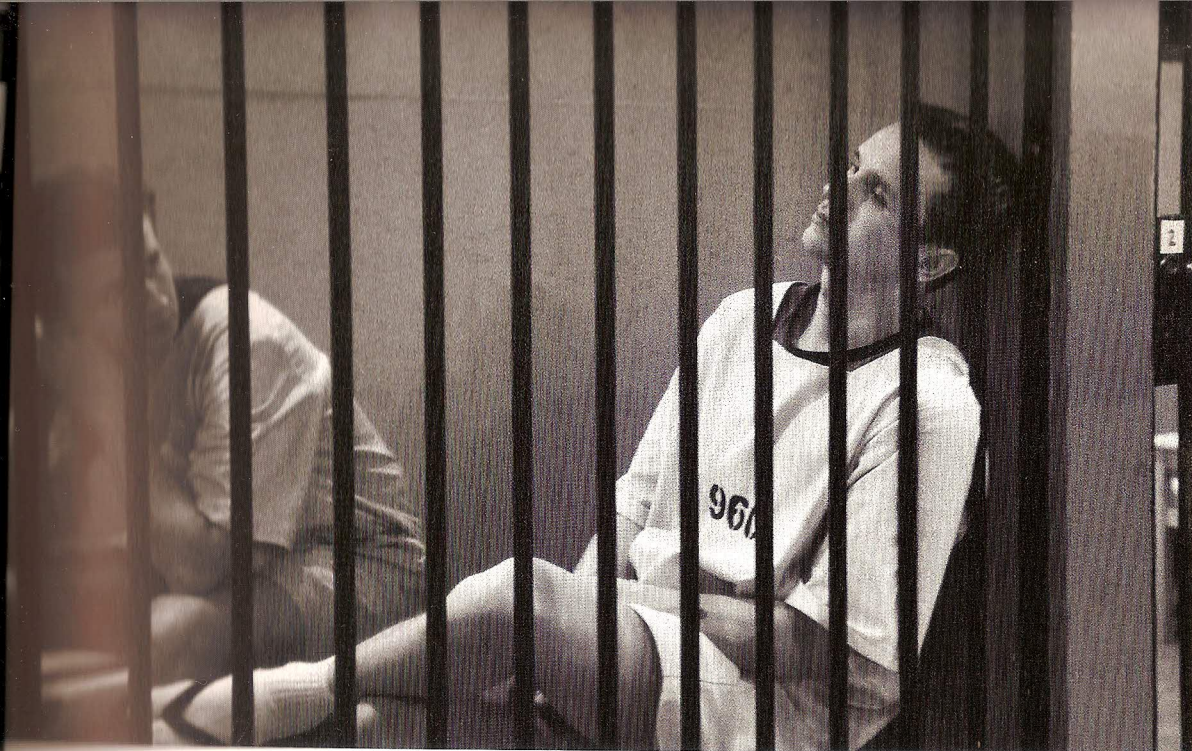
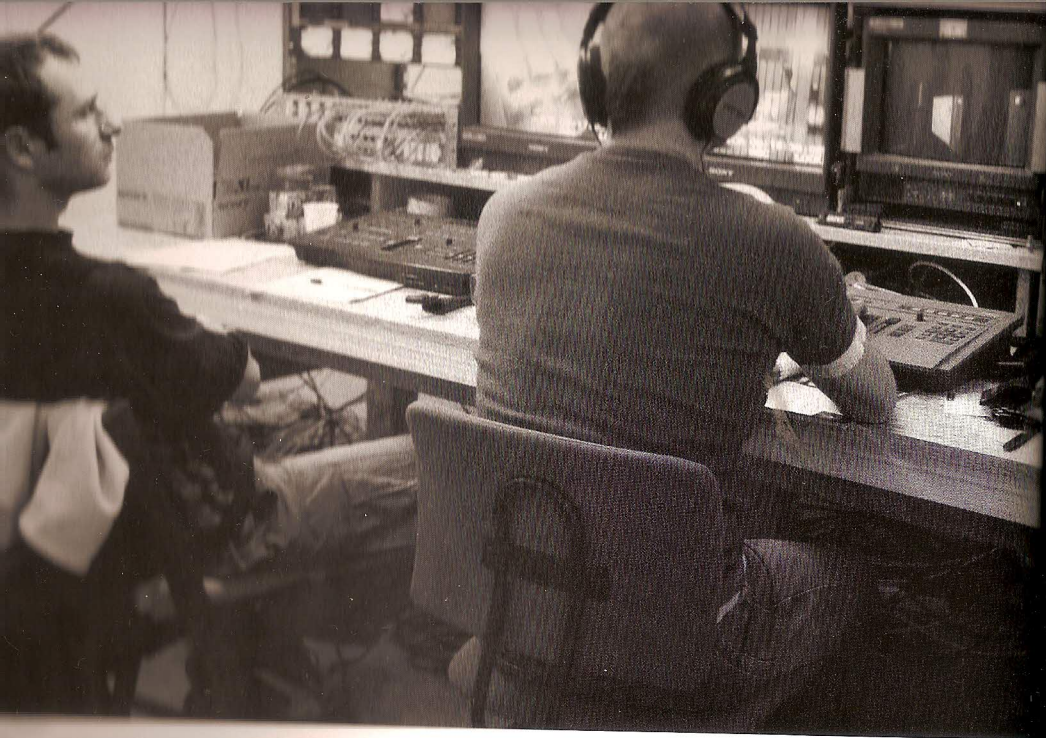
Zachęta National Gallery of Art, Warsaw
Zachęta Narodowa Galeria Sztuki, Warszawa

The Polish Pavilion at the 51st International Biennale of Venice
Polski Pawilon na 51. Międzynarodowym Biennale w Wenecji

Commissioner of the Polish Pavilion / *Komisarz Pawilonu Polskiego*
Agnieszka Morawińska

Curator of the exhibition / *Kurator wystawy*
Joanna Mytkowska





Powtórzenie

2005

...made in March 2005 during the
... of *Repetition*, a work for the
... Biennale. In a prison set up in a
... trial space in Warsaw's historical
... district, Żmijewski did a remake of
... Zimbardo's famous 1971 experiment
... the Stanford Prison Experiment.

Zdjęcia wykonane w marcu 2005 podczas realizacji pracy *Powtórzenie*, przygotowywanej na 51. Biennale w Wenecji. W więzieniu, wybudowanym w hali fabrycznej na warszawskiej Pradze, Żmijewski powtórzył eksperyment Philipa Zimbardo z 1971 roku, znany jako Stanford Prison Experiment (stanfordzki eksperyment więzienny).

Content

- 9 **Introduction**
Agnieszka Morawińska
- 11 **Too-True Scenarios**
Joanna Mytkowska
- 14 **Descriptions of Artur Żmijewski's Works**
- 107 Sebastian Cichocki
- 15 **The Pathology of Power and the Administration of Humiliation: Professor Zimbardo's Experiment (Repetition)** Sebastian Cichocki
- 61 **Minimum** Adam Szymczyk
- 70 **A Storehouse of Limbs**
Artur Żmijewski speaks with Katarzyna Bielas and Dorota Jarecka
- 102 **Artur Żmijewski**
Jane Farver
- 120 **Still Occupied - Though You Forget**
Charles Esche
- 156 **Favorite Theory of Art** (Excerpts)
Artur Żmijewski
- 182 **Und morgen die ganze Welt...**
Artur Żmijewski
- 192 **Biography**
- 195 **Bibliography**

Spis treści

- 11 **Wprowadzenie**
Agnieszka Morawińska
- 18 **Zbyt prawdziwe scenariusze**
Joanna Mytkowska
- 24- **Opisy prac Artura Żmijewskiego oprac.**
- 207 Sebastian Cichocki
- 45 **Patologia władzy i administracja upokorzenia. Eksperyment profesora Zimbardo (powtórzenie)**
Sebastian Cichocki
- 66 **Minimum** Adam Szymczyk
- 87 **Magazyn kończyn**
Z Arturem Żmijewskim rozmawiają Katarzyna Bielas i Dorota Jarecka
- 107 **Artur Żmijewski**
Jane Farver
- 131 **Still Occupied - Though You Forget**
Charles Esche
- 162 **Ulubiona teoria sztuki** (fragmenty)
Artur Żmijewski
- 185 **Und morgen die ganze Welt...**
Artur Żmijewski
- 192 **Chronologia**
- 195 **Bibliografia**

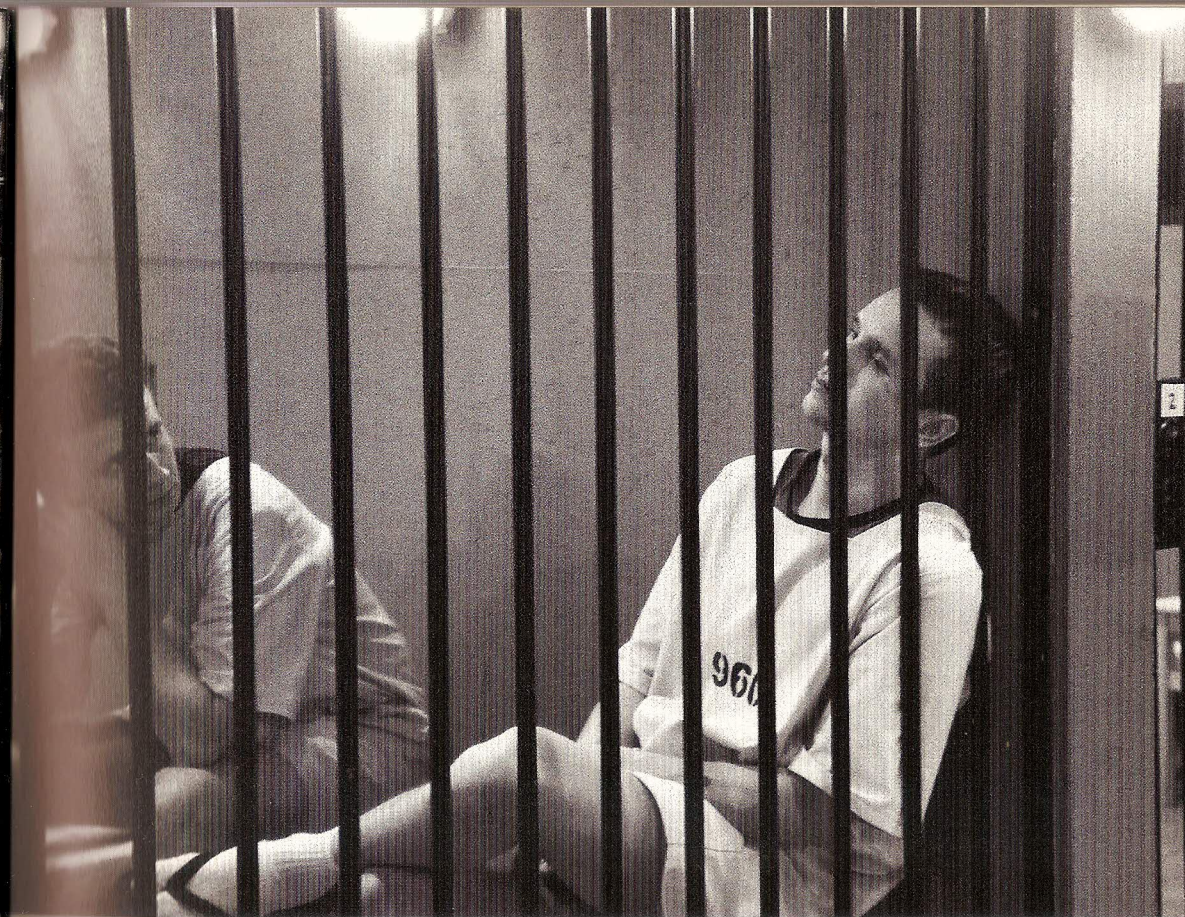


Powtórzenie

2005

made in March 2005 during the *Repetition*, a work for the Biennale. In a prison set up in a real space in Warsaw's historical district, Żmijewski did a remake of Zimbardo's famous 1971 experiment – the Stanford Prison Experiment.

Zdjęcia wykonane w marcu 2005 podczas realizacji pracy *Powtórzenie*, przygotowywanej na 51. Biennale w Wenecji. W więzieniu, wybudowanym w hali fabrycznej na warszawskiej Pradze, Żmijewski powtórzył eksperyment Philipa Zimbardo z 1971 roku, znany jako Stanford Prison Experiment (stanfordzki eksperyment więzienny).



Content

- 9 **Introduction**
Agnieszka Morawińska
- 13 **Too-True Scenarios**
Joanna Mytkowska
- 20- **Descriptions of Artur Żmijewski's Works**
- 207 Sebastian Cichocki
- 15 **The Pathology of Power and the Administration of Humiliation: Professor Zimbardo's Experiment (Repetition)** Sebastian Cichocki
- 61 **Minimum** Adam Szymczyk
- 79 **A Storehouse of Limbs**
Artur Żmijewski speaks with Katarzyna Bielas and Dorota Jarecka
- 102 **Artur Żmijewski**
Jane Farver
- 128 **Still Occupied - Though You Forget**
Charles Esche
- 156 **Favorite Theory of Art (Excerpts)**
Artur Żmijewski

Spis treści

- 11 **Wprowadzenie**
Agnieszka Morawińska
- 18 **Zbyt prawdziwe scenariusze**
Joanna Mytkowska
- 24- **Opisy prac Artura Żmijewskiego oprac.**
- 207 Sebastian Cichocki
- 45 **Patologia władzy i administracja upokorzenia. Eksperyment profesora Zimbardo (powtórzenie)**
Sebastian Cichocki
- 66 **Minimum** Adam Szymczyk
- 87 **Magazyn kończyn**
Z Arturem Żmijewskim rozmawiają Katarzyna Bielas i Dorota Jarecka
- 107 **Artur Żmijewski**
Jane Farver
- 131 **Still Occupied - Though You Forget**
Charles Esche
- 162 **Ulubiona teoria sztuki (fragmenty)**
Artur Żmijewski

The Polish Pavilion at the 51st
International Biennale of Venice
Polski Pawilon na 51. Biennale w Wenecji

Artur Żmijewski
Repetition / Powtórzenie
12.6.2005 – 6.11.2005

Commissioner of the Polish Pavilion /
Komisarz Pawilonu Polskiego
Agnieszka Morawińska

Curator of the exhibition /
Kurator wystawy
Joanna Mytkowska

Supervision / Współpraca
Hanna Wróblewska

Curatorial Assistance / Asystent kuratora
Ewa Wojciechowska

Line producers / Kierownicy planu
Darek Szendel, Jacek Góral

Cameramen / Operatorzy
Bartek Ciesielski, Kuba Kowalczyk, Jacek
Malinowski, Robert Mleczo, Magdalena
Mosiewicz, Tomasz Sołtys, Jurand
Węgrzyn, Rafał Żwirek

Editing / Montaż
Leszek Molski

Video Engineering / Realizacja obrazu
Rymwid Błaszczak, Sławomir Orman,
Krzysztof Visconti

Sound editing / Montaż dźwięku
Legato s.c. Jacek Złotkowski, Marcin
Bociński; Krzysztof Boguszewski,
Łukasz Kalbarczyk, Jacek Przekaziński,
Mateusz Skalski

Consultants / Eksperti
Jerzy Kahlan, Paweł Moczydłowski,
Marek Wdowiński, Monika Zielińska

Assistance / Współpraca
Katarzyna Bitner, Aleksandra Kulik

Exhibition design / Architektura wystawy
Marcin Kwietowicz

Special thanks to / Podziękowania dla
Foksal Gallery Foundation / Fundacji
Galerii Foksal:
Andrzej Przywara, Joanna Diem,
Wojtek Puśłowski and Peter Kilchmann
Gallery / oraz Galerie Peter Kilchmann

This book is published in conjunction
with the exhibition of Artur Żmijewski
Repetition, in the Polish Pavilion at the
51st International Biennale of Venice
12.6.2005 – 6.11.2005

*Książka wydana w związku z wystawą
Artura Żmijewskiego **Powtórzenie**
w Pawilonie Polskim na 51. Biennale
w Wenecji 12.6.2005 – 6.11.2005*

Editor / Koncepcja książki
Joanna Mytkowska

Edited by / Redakcja
Olga Katarzyna Szotkowska
in collaboration with the publications
department of the Zachęta Gallery /
we współpracy z działem wydawniczym
Zachęty Narodowej Galerii Sztuki:
Dorota Karaszewska, Jolanta Pieńkos

Chronology and Bibliography /
Kalendarium i bibliografia
Aleksandra Ściegienna

Translations / Tłumaczenia
Marta Appelt, Marzena B.
Guzowska, Marcin Wawrzyńczak,
Artur Zapałowski

English-language editing and
proofreading / redakcja i korekta
angielska Warren Niesluchowski

Design and layout / Projekt graficzny
i łamanie Peter Willberg, London

Photography by / Fotografie
Artur Żmijewski, Marcin Bociński,
Maja Gordon, Katarzyna Górna, Darek
Łapiński, Aneta Nowicka, Mariusz
Maciejewski, Maria Proszowska

Video stills by / kadry z filmów
Paweł Althamer, Jędrzej Niestrój,
Leszek Molski, Bert Oosterhof, Jacek
Taszakowski, Agnieszka Wilczyńska

Printed by / Druk
Dr. Cantz'sche Druckerei,
Ostfildern-Ruit

Polish participation in the 51st
International Biennale of Venice is made
possible through the financial support
of the Ministry of Culture of the Republic
of Poland. The exhibition was organized
by the Zachęta National Gallery of Art.

*Udział w 51. Biennale w Wenecji został
sfinansowany przez Ministerstwo Kultury
Rzeczypospolitej Polskiej. Wystawa została
zorganizowana przez Zachęte Narodową
Galerię Sztuki.*

ISBN 83-89145-65-2

© 2005 Artur Żmijewski, Authors,
Zachęta Narodowa Galeria Sztuki,
Hatje Cantz

Zachęta Narodowa Galeria Sztuki
pl. Małachowskiego 3
00-916 Warszawa
Poland / Polska
tel. +48 22 827 58 54
fax +48 22 827 78 86
e-mail: office@zacheta.art.pl
www.zacheta.art.pl

Official carrier of the gallery /
oficjalny przewoźnik galerii PLL LOT

Sponsors of the gallery /
sponsorz galerii
Lidex, Netia

Media patronage of the gallery /
patroni medialni galerii
Gazeta Wyborcza, Polskie Radio,
Polityka, TVP, Onet.pl,
The Warsaw Voice

